



ST. PAUL'S PRIMARY SCHOOL

Links Street
West Sunshine,
Vic. 3020

HỌC KỲ 3
TUẦN 10: Thứ Hai, 16 tháng 09 năm 2024

A.B.N. 23 073 655 340
Phone: 9363 1568
Fax: 9363 7368
Email: principal@spsunshinewest.catholic.edu.au

NHỮNG NGÀY CẦN GHI NHỚ

Thứ Sáu, ngày 20 tháng 09:	Ngày cuối để làm Khảo sát MACSSIS
Thứ Sáu, ngày 20 tháng 09:	Kết thúc Học kỳ 3 lúc 1pm. Học sinh có thể mặc đồ có màu đội bóng yêu thích của em.
Thứ Hai, ngày 07 tháng 10:	Khai Giảng Học Kỳ 4 lúc 8.40am
Thứ Sáu, ngày 11 tháng 10:	Không Tập họp Toàn trường
Thứ Sáu, ngày 18 tháng 10:	Thể Thao Toàn Trường – Không Tập họp Toàn trường
Thứ Tư, ngày 23 tháng 10:	Chương trình Chuyển tiếp Lớp Prep 2025 – 9.15am
Thứ Sáu, ngày 25 tháng 10:	Ngày Giáo Viên Toàn Quốc – Ngày dành cho Daniel và Tập Họp Toàn Trường
Thứ Tư, ngày 30 tháng 10:	Chương trình Chuyển tiếp Lớp Prep 2025 – 9.15am
Thứ Sáu, ngày 01 tháng 11:	Lễ Kính các Thánh/Lễ Thánh Anthony Claret lúc 10am tại Nhà Thờ St Paul
Thứ Sáu, ngày 01 tháng 11:	Tập Họp Toàn Trường Lớp PRB lúc 2.30pm
Thứ Hai, ngày 04 tháng 11:	Vòng Cúp Melbourne – Học Sinh không đi học – Ngày Thực hành Nghiệp vụ của Nhân viên
Thứ Ba, ngày 05 tháng 11:	Ngày Cúp Melbourne – Học Sinh không đi học
Thứ Tư, ngày 06 tháng 11:	Chương trình Chuyển tiếp Lớp Prep 2025 – 9.15am
Thứ Sáu, ngày 08 tháng 11:	Lễ Ngày Truyền Giáo lúc 10am tại Nhà Thờ St Paul và Hội chợ lúc 11.30am (Không Họp Toàn Trường)
Thứ Tư, ngày 13 tháng 11:	Ngày Định Hướng Thông tin của Lớp Prep 2025 lúc 9.15am
Thứ Sáu, ngày 15 tháng 11:	Thánh Lễ tại Lớp MEM, MVN & MAK lúc 10am, Tập Họp Toàn Trường Lớp PMK lúc 2.30pm

HỌC KỲ 3 KẾT THÚC LÚC 1PM CHIỀU THỨ SÁU NÀY (20/09) – Dịch vụ Giữ trẻ Sau Giờ Học hoạt động từ 1pm – 6pm ngày này. Học sinh có thể mặc đồ đội bóng yêu thích của em. TRƯỜNG MỞ CỬA HỌC TRỞ LẠI LÚC 8.40AM NGÀY THỨ HAI (07/10)

Quý Phụ huynh/Giám hộ thân mến!

Tôi xin Quý vị nhớ và cầu nguyện cho cô y tá trường chúng ta là Cô Lea Noad vì Cha của Cô đã qua đời vào tuần trước. Chúng ta xin chia buồn sâu sắc nhất đến Lea và gia đình của Cô.

Thật tuyệt vời khi thấy nhiều gia đình tại buổi Triển lãm Nghệ thuật vào tối thứ Năm và sáng thứ Sáu vừa qua thưởng thức các tài năng nghệ thuật của các em học sinh, và nhân viên của Trường St Paul. Thật là một thành công tuyệt vời. Chúng tôi xin cảm ơn Quý vị đã trợ giúp cho buổi Triển lãm Nghệ thuật của chúng ta. Chúng ta rất tự hào về các tác phẩm nghệ thuật mà các học sinh đã sáng tạo ra. Vô cùng cảm ơn Cô Lynette Grixti, Cô Michele Micallef và Cô Amanda Gallus vì mọi việc tổ chức cho buổi Triển lãm Nghệ thuật. Cũng xin cảm ơn tất cả các nhân viên đã hỗ trợ cho buổi Triển lãm Nghệ thuật bằng cách tham gia rất nhiều sinh hoạt khác nhau. Xin đặc biệt cảm ơn đến tất cả các học sinh đã cho chúng ta thấy các em tài năng như thế nào! Cũng xin cảm ơn Cô Ashlea Niemi cũng như Lynette, Michele và Amanda đã tổ chức cho Tác phẩm Nghệ Thuật Thổ Dân tuyệt đẹp – tác phẩm này sẽ là niềm tự hào và mãi ở trường chúng ta trong nhiều năm sau nữa. Xin cảm ơn các anh Rob Kilpatrick, Joe và Hayden Micallef đã gắn tác phẩm nghệ thuật này.

Xin chúc mừng các học sinh đã đại diện Trường St Paul trong cuộc thi STEM Mad và Thể thao Điền Kinh khu miền Tây vào thứ Ba vừa qua. Chúng ta rất tự hào về các thành tích các em đạt được và tôi cảm ơn các em vì đã làm sứ giả tuyệt vời cho Trường St Paul.

Ở trang hai của Bản tin trường, có phần giấy cần phải nộp trở lại cho Trường để thông báo cho chúng tôi biết nếu con của Quý vị không trở lại Trường St Paul vào năm 2025. Xin nộp giấy này lại cho Trường ngay nếu (các) con Quý vị sẽ không trở lại năm sau.

Xin lưu ý rằng Ngày Thể Thao của Trường St Paul sẽ được tổ chức vào thứ Sáu (18/10) – thông tin thêm sẽ được gửi vào học kỳ sau.

Học sinh được nghỉ học vào thứ Hai (04/11) (Vòng Cúp) và thứ Ba (05/11) (Ngày Cúp). Học kỳ 3 kết thúc lúc 1pm ngày thứ Sáu (20/09). Học kỳ 4 bắt đầu vào lúc 8.40am ngày thứ Hai (07/10).

Xin cảm ơn tất cả mọi trợ giúp của Quý vị trong học kỳ này - Tôi mong rằng tất cả Quý vị có một tuần tuyệt vời và kỳ nghỉ thành thoi.

Chào thân ái!
Damian Casamento
Hiệu Trưởng

MACSSIS – KHẢO SÁT CÁI TIẾN TRƯỜNG HỌC

Vào ngày 02/09, Quý vị chắc đã nhận được email tựa đề 'MACSSIS 2024 Family Survey' mời gọi Quý vị làm Khảo sát Cái tiến Trường học của các Trường Công Giáo thuộc Tổng Giáo Phận Melbourne (*tiếng Anh viết tắt là MACSSIS*). Hiện mới chỉ có 11 trong tổng 368 gia đình làm khảo sát. Chúng tôi khuyến khích Quý vị nào chưa làm, xin dành thời gian làm khảo sát vì khảo sát này cung cấp cho chúng tôi thông tin quan trọng giúp cải tiến trường học của chúng ta.

Cuộc khảo sát này đã mở trên mạng và có thể được vào làm từ giờ cho đến thứ Sáu này (20/09/24).

Nếu Quý vị không nhận được email hoặc cần thêm thông tin, xin liên lạc Văn phòng Trường.

NGÀY BÓNG ĐÁ CỦA TRƯỜNG ST PAUL – Thứ Sáu này (20/09)

Thứ Sáu này chúng ta có Ngày Vui Bóng Đá thường niên của Trường St Paul từ 9am đến 10am. Học sinh được khuyến khích mặc đồ có màu sắc đội bóng yêu thích của em. Chúng ta sẽ có cuộc diễu hành theo đội bóng và sau đó là Cú Đá Siêu Hạng với một nam và một nữ của mỗi lớp tham gia đá bóng. Mọi người được hoan nghênh đến xem.

KHÔNG CÓ MŨ - KHÔNG ĐƯỢC CHƠI

Xin nhắc nhở là từ ngày 01/09 tất cả học sinh phải đội mũ đồng phục Trường St Paul khi ở ngoài trời. Bất cứ học sinh nào không đội mũ sẽ phải ngồi ở khu vực bóng râm ở sân trường. Học sinh không được đội mũ nào khác. Chúng tôi khuyến khích các gia đình bôi kem chống nắng cho con ở nhà trước khi các em đi học. Một trong các yêu cầu của trường An toàn với Năng là học sinh và nhân viên phải đội mũ từ tháng 9 đến tháng 4 khi ở ngoài trời.

QUÝ VỊ SẼ RỜI TRƯỜNG ST. PAUL VÀO CUỐI NIÊN HỌC 2024?

Nếu học sinh nào (không phải là học sinh Lớp 6) sẽ không trở lại học tại Trường St. Paul vào năm 2025, xin phụ huynh điền và nộp lại giấy ở trang 2 trong bản tin tiếng Anh cho Trường.

NBN MIỄN PHÍ CHO HỌC SINH

Nếu trong gia đình Quý vị có con là học sinh và hiện không có kết nối nbn, Quý vị có khi hội đủ điều kiện được có internet ở nhà miễn phí cho đến cuối năm 2025.

Gia đình của Quý vị có thể hội đủ điều kiện nếu:

- Quý vị có con hiện đang học tại trường của Úc (Lớp Prep – Lớp 12)
- Quý vị hiện không có NBN internet ở nhà
- Nhà của Quý vị có thể nối mạng được với hệ thống NBN
- Quý vị không có NBN trong 14 ngày qua.

Để biết thêm thông tin và kiểm tra các điều kiện của Quý vị, xin vào trang <https://service.vic.gov.au/find-services/family-and-child/free-nbn-for-school-age-children>